

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И ЖУРНАЛИСТИ-
КИ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 6 от 31.01.2022 г.

Зав. кафедрой  /Абдуллина Г.Р._

Согласовано:
Председатель УМК ФБФВиЖ

 /_Гареева Г.Н.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина Арабский язык

Дисциплины по выбору

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки
Языки стран Азии и Африки

Квалификация
бакалавр

Разработчик (составитель)
Доцент, канд.филол.наук

 / Бахтиярова А.Н./

Для приема: 2022 г.

Уфа 2022 г.

Составитель: доцент, к.ф.н. Бахтиярова А.Н.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания, протокол № 6 от 31.01.2022 г.

Заведующий кафедрой  /Абдуллина Г.Р. /

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	6
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
4.3. <i>Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)</i>	8
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	13
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	13
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	14
Приложение 1	15

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Категория (группа) компетенций ¹ (при наличии ОПК)	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
		ИУК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи
		ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки
исследование актуальных проблем восточной цивилизации	ПК-2. Владеет понятийным аппаратом востоковедных исследований	ИПК-2. Знать основные понятия востоковедческой науки; базовые навыки сбора и анализа языковых фактов востоковедных исследований.	Знает: теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.
		ИПК-2. Уметь анализировать и излагать те или иные суждения востоковедных исследований.	Умеет: читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.

¹ Указывается только для УК и ОПК (при наличии).

		ИПК-2. Владеть способами совершенствования профессиональных знаний и умений; навыками практического применения понятийного аппарата востоковедных исследований	Владеет: навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка
--	--	--	--

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Арабский язык» относится к *дисциплинам по выбору*.

Дисциплина изучается на __1__ *курсе(ах)* в 1,2 семестрах.

Цели изучения дисциплины:

Познакомить студентов с грамматикой арабского языка. Расширить лингвистический кругозор студента, помочь ему лучше осознать место изучаемого восточного языка среди других языков мира, подготовить его к более профессиональному овладению теорией и практикой перевода.

Изучение дисциплины базируется на знаниях школьной программы по предмету «Иностранный язык». Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка в рамках бакалаврской программы подготовки. Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего и сопряженного изучения дисциплин «Морфология восточного языка», «Лексикология восточного языка».

Дисциплина «Арабский язык» является предшествующей для изучения дисциплин: «Методика преподавания восточного языка», «Синтаксис восточного языка», «Теория основного восточного языка», «Стилистика восточного языка», «Производственная практика».

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в *Приложении № 1*.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций индикаторов достижения компетенций с указанием соотношенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и формулировка компетенции:

УК-4 – Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах):

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		Не зачтено	Зачтено
		Промежуточная аттестация оценивается как «не зачтено», если компетенция не сформирована.	Промежуточная аттестация оценивается как «зачтено», если компетенция полностью сформирована.
ИУК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь, стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия	Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Имеет фрагментарные знания, или не знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Отлично знает основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
ИУК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Слабо умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи	Свободно и уверенно умеет воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи
ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции	Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Владеет навыками лишь частично системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки	Успешное и систематическое применение системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

Код и формулировка компетенции:

ПК-2 – Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		Не зачтено	Зачтено
		Промежуточная аттестация	Промежуточная аттестация

		оценивается как «не зачтено», если компетенция не сформирована.	оценивается как «зачтено», если компетенция полностью сформирована.
ИПК-2. Знать основные понятия востоковедческой науки; базовые навыки сбора и анализа языковых фактов востоковедных исследований.	Знает: теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.	Имеет фрагментарные знания, или не знает: - теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.	Отлично знает теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.
ИПК-2. Уметь анализировать и излагать те или иные суждения востоковедных исследований.	Умеет: читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.	Слабо умеет читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.	Свободно и уверенно умеет читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.
ИПК-2. Владеть способами совершенствования профессиональных знаний и умений; навыками практического применения понятийного аппарата востоковедных исследований	Владеет: навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка	Владеет навыками лишь частично навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка	Успешное и систематическое применение навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка

Выше представлена таблица для формы промежуточного контроля – зачет

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
ИУК-4.1 Выбирает стиль делового общения на государственном языке РФ и восточном языке в зависимости от цели и условий партнерства; адаптирует речь,	Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации (русском) и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии	Собеседование Аудиторное практическое занятие

<p>стиль общения и язык жестов к ситуациям взаимодействия</p> <p>ИУК-4.2 Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с восточного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный</p> <p>ИУК-4.3 Ведет деловую переписку на государственном языке РФ и восточном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в формате корреспонденции</p>	<p>Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах); создавать на русском и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты научного и официально-делового стилей речи</p>	<p>Собеседование</p> <p>Аудиторное практическое занятие</p> <p>Письменная работа</p>
	<p>Владеет: системой норм русского литературного и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки</p>	<p>Собеседование</p> <p>Аудиторное практическое занятие</p> <p>Письменная работа</p> <p>Тестирование</p>
<p>ИПК-2. Знать основные понятия востоковедческой науки; базовые навыки сбора и анализа языковых фактов востоковедных исследований.</p> <p>ИПК-2. Уметь анализировать и излагать те или иные суждения востоковедных исследований.</p> <p>ИПК-2. Владеть способами совершенствования профессиональных знаний и умений; навыками практического применения понятийного аппарата востоковедных исследований</p>	<p>Знает: теоретические правила грамматики по разделам, предусмотренным программными требованиями с последующим применением на практике, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера.</p>	<p>Собеседование</p> <p>Аудиторное практическое занятие</p>
	<p>Умеет: читать и писать в соответствующей графике на изучаемом восточном языке; использовать знание восточного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении; начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог.</p>	<p>Собеседование</p> <p>Аудиторное практическое занятие</p> <p>Письменная работа</p>
	<p>Владеет: навыками устной и письменной речи; навыками правильного артикуляционного и стилистического оформления речи; основными способами расширения лексического запаса изучаемого языка</p>	<p>Собеседование</p> <p>Аудиторное практическое занятие</p> <p>Письменная работа</p> <p>Тестирование</p>

Критериями оценивания при *модульно-рейтинговой системе* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для экзамена: текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов, поощрительные баллы – максимум 10; для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

(для экзамена:

- от 45 до 59 баллов – «удовлетворительно»;
- от 60 до 79 баллов – «хорошо»;
- от 80 баллов – «отлично».

4.3. Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины

Арабский язык

Направление 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки

курс ___1___, семестр ___1___

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Краткие сведения об арабском языке. Арабский алфавит. Фонетика. Арабское письмо. Удвоение согласных. Типы слогов. Ударение. Лигатуры. Корень слова. Части речи. Имя существительное. Категория определенности и неопределенности. Род имени существительного. Выражение числа. Правописание «хамзы». Имена прилагательные.				
Текущий контроль				25
1. Практическое задание	5	4	0	20
2. Собеседование	5	1	0	5
Рубежный контроль				25
1. Письменная работа	5	5	0	25
ИТОГО				50
Модуль 2				
Именное предложение. Согласованные и несогласованные определения. Предлог «Ли». Вопросительное предложение. Указательные местоимения. Слитные местоимения. Глагол. Категория времени глагола. Глагольные породы. Относительные местоимения. Имена числительные.				
Текущий контроль				25
1. Практическое задание	5	4	0	20
2. Собеседование	5	1	0	5
Рубежный контроль				25
1. Письменная работа	5	3	0	15
2. Тестирование	10	1	0	10
ИТОГО				50
Поощрительные баллы				10
1. Студенческая олимпиада	4		0	4
2. Публикация статей	3		0	3
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)	3		0	3
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1. Посещение лекционных занятий			0	-6
2. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
Итоговый контроль				

Рейтинг-план дисциплины

Арабский язык

Направление 58.03.01 Востоковедение и африканистика

Направленность (профиль) подготовки: Языки и литературы стран Азии и Африки

курс 1 , семестр 2

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1				
Именное предложение. Согласование с именем в форме множественного числа. Правописание «хамзы». Васлирование «хамзы». Согласованные и несогласованные определения. Вопросительное предложение. Речевой этикет. Чтение текстов.				
Текущий контроль				25
1. Практическое задание	5	4	0	20
2. Собеседование	5	1	0	5
Рубежный контроль				25
1. Письменная работа	5	5	0	25
ИТОГО				50
Модуль 2				
Слитные местоимения. Пространственные предлоги. Качественные и относительные прилагательные. Речевой этикет. Чтение и перевод текстов. Выражение благодарности. Глаголы. Спряжение глаголов.				
Текущий контроль				25
1. Практическое задание	5	4	0	20
2. Собеседование	5	1	0	5
Рубежный контроль				25
1. Письменная работа	5	3	0	15
2. Тестирование	10	1	0	10
ИТОГО				50
Поощрительные баллы				10
1. Студенческая олимпиада	4		0	4
2. Публикация статей	3		0	3
3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)	3		0	3
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
3. Посещение лекционных занятий			0	-6
4. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			0	-10
Итоговый контроль				
1. Зачет				

Оценочные средства

Итоговым контролем по данной дисциплине является – зачет.

По окончанию курса студенты должны владеть лексическим минимумом (Не менее 2000 лексических единиц)

Лексический минимум охватывает следующие тематические разделы:

Личность: Имя. Адрес. Дата и место рождения. Возраст. Пол. Национальность. Профессия. Семья. Характер. Внешность. Вкусы, привычки.

Жилье: Дом, квартира. Мебель, интерьер. Удобства. Бытовая техника, хозяйственная утварь. Повседневная жизнь: Дом. Работ. Заработок. Учеба.

Свободное время, развлечения: Свободное время. Любимые занятия, развлечения. Радио, телевидение. Компьютер, общение через Интернет. Кино, театр, концерты. Выставки, музеи. Чтение, комиксы. Спорт.

Здоровье: Части тела. Самочувствие. Личная гигиена. Болезни, травмы. Медицинское обслуживание. Еда и напитки: Продукты. Напитки. Национальная кухня. Общественное питание.

Покупки: Магазин. Товары. Оплата покупок. Услуги: Почта. Телефон. Банк. Автосервис. Предприятия бытового обслуживания. Транспорт, поездки, путешествия: Общественный транспорт. Личный транспорт. Путешествия, поездки, экскурсии. Гостиница. Туризм. Багаж. Въезд в страну/выезд, Информация о пути следования и местонахождении.

Природа: Физическая карта мира. Климат. Природные явления. Флора, фауна. Окружающая среда.

Межличностные и общественные отношения: Официальные/неофициальные отношения. Государства и 32 общество. Общественные организации. Социальные проблемы. Средства массовой информации

Духовная жизнь: Культура. Искусство. Религия. Национальные традиции и праздники.

Международные школьные обмены: Межкультурная коммуникация.

Образование: Школьное образование.

Критерии оценивания зачета

Студенты, набравшие ниже 59 баллов, на зачете должны продемонстрировать полное понимание текста, успешно выполнить задания к тексту, грамматическое и коммуникативное задание.

Критерии оценивания устного ответа на зачете:

Содержательная сторона высказывания (15 баллов)	Фактическая часть	Соответствие теме	3
		Развернутость ответа	4
	Логика высказывания	Адекватность реакции в беседе	4
		Непротиворечивость и ясность ответа	4
Языковое совершенство высказывания (15 баллов)		Лексика	5
		Синтаксис и морфология	5
		Фонетический компонент	5

Контроль успеваемости – проводится с помощью заданий:

Вопросы для собеседования

1. Учеба, аудитория, занятия.
2. Дом, квартира семья.
3. Выходной день.
4. Рабочий день.
5. Погода, времена года.
6. Биография.
7. Одежда и обувь.
8. Еда и столовая.
9. Почта.
10. Путешествие
11. Медицинское обслуживание.
12. Общие сведения об арабских странах.
13. Достопримечательности.
14. Города и столицы арабских стран.
15. Спорт и физкультура.

Собеседование – выяснение уровня знаний по проработанной теме, умение анализировать и обобщать материал.

Критерии оценки (в баллах):

- 10 баллов *выставляется студенту, если* продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; сделаны обоснованные выводы, разъяснения;
- 8 балла *выставляется студенту, если* продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию, сделаны обоснованные выводы, разъяснения, однако с незначительными погрешностями;
- 6 баллов *выставляется студенту, если* не умеет анализировать и обобщать информацию, сделать обоснованные выводы, разъяснения;
- 4 балла *выставляется студенту, если* не может ответить ни на один из поставленных вопросов.

Задания для письменной работы

Перевести на арабский язык:

1. Все тексты были прочитаны вовремя.
2. Сегодня были записаны сводки новостей из Дамаска.
3. Позавчера было получено (حصل على два письма).
4. Его не могли нигде найти.
6. Все банки нашего города открываются в 9 часов 30 минут.
7. Она была куплена в Каире.
8. Она выучила восточный язык, не побывав на Ближнем Востоке.
9. Никому не разрешается (سمح) входить в его комнату).
10. Я не знаю, говорит ли она на французском языке.

Переведите с арабского языка на русский:

الْخُبْزُ وَالذَّهَبُ

لَقَدْ كَانَ عَبَّاسٌ وَهُوَ فَلَاحٌ فَفَيْرٌ. وَ قَدْ عَمِلَ عَبَّاسٌ نَهَاراً وَ لَيْلاً لِيَحْصُلَ عَلَيَّ الْأَكْلَ لَهُ وَ لِأَسْرَتِهِ. وَ قَدْ فَكَّرَ فِي أَوْقَاتِ الْفَرَاغِ عَنِ الْكَنْزِ الَّذِي قَدْ يَحْصُلُ عَلَيْهِ وَ الَّذِي قَدْ يُخْلِصُهُ مِنَ الضَّيْقِ.

وَ فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ الْحَارَّةِ لِلْعَايَةِ كَانَ عَبَّاسٌ قَدْ عَمِلَ كَالْعَادَةِ فِي الْحَقْلِ. وَ تَعَبَ تَعَباً شَدِيداً فَجَلَسَ تَحْتَ شَجَرَةٍ وَ شَرَعَ يَحْلُمُ وَ هُوَ يَقُولُ: "يَا رَبِّتِ لَوْ سَمَحَ لِي اللَّهُ وَ أَعْطَى لِي قُوَّةَ سَاجِرَةٍ نُحَوِّلُ كُلَّ الشَّيْءِ الَّذِي أَلْمَسَهُ لِذَهَبٍ. إِنْ كَانَ كَذَلِكَ فَأَخْلَصُ نَفْسِي مِنْ عَمَلِ شَقَايَ وَ عَشْتُ عَيْشَةَ السَّعَادَةِ".

الْمِمْحَاةُ وَقَلَمُ الرَّصَاصِ

صَدِيقِي؟ أَجَابَ الْقَلَمُ بِعَصَبِيَّةٍ: كَانَ دَاخِلَ الْمِفْلَمَةِ مِمْحَاةً صَغِيرَةً وَقَلَمُ رِصَاصٍ جَمِيلٌ. قَالَتِ الْمِمْحَاةُ: كَيْفَ خَالَكَ يَا لِاتْنِي أَكْرَهُكَ َ َ َ . قَالَتِ الْمِمْحَاةُ بِحُزْنٍ: وَلِمَادَا تَكْرَهُنِي؟ لَسْتُ صَدِيقُكَ! إِنْ دَهَشْتِ الْمِمْحَاةَ وَقَالَتْ: لِمَادَا؟ فَرَدَّ الْقَلَمُ الْمِمْحَاةُ: أَنَا لَا أَمْحُو إِلَّا الْأَخْطَاءَ. إِنْزَعَجَ الْقَلَمُ وَقَالَ لَهَا: وَمَا شَأْنُكَ أَجَابَهَا الْقَلَمُ: لِأَنَّكَ تَمَجِّحِينَ مَا أَكْتُبُ. فَرَدَّتْ أَنْتِ؟ إِفْأَجَابْتَهُ بِلُطْفٍ: أَنَا مِمْحَاةٌ، وَهَذَا عَمَلِي. فَرَدَّ الْقَلَمُ: هَذَا لَيْسَ عَمَلًا. الْبَقَعَتِ الْمِمْحَاةُ وَقَالَتْ لَهُ: عَمَلِي نَافِعٌ، مِثْلَ عَمَلِكَ. وَلَكِنَّ الْقَلَمَ إِزْدَادًا إِزْدَادًا وَقَالَ لَهَا: أَنْتِ مُحَطَّنَةٌ وَمَعْرُورَةٌ. فَإِنْ دَهَشْتِ الْمِمْحَاةَ وَقَالَتْ: لِمَادَا؟! أَجَابَهَا

Письменная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Письменная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени (в условиях аудиторной работы – от 45 минут до 1,5 часов, от одного дня до нескольких недель в случае внеаудиторного задания).

Критерии оценки (в баллах):

- 5 баллов выставляется студенту, если вопрос раскрыт полностью и без ошибок, эссе написано правильным литературным языком без грамматических ошибок, умело использованы ссылки на источники;
- 4 балла выставляется студенту, если вопрос раскрыт более чем наполовину, но без ошибок. Имеются незначительные и/или единичные ошибки. Используются ссылки менее чем на половину рекомендованных по данному вопросу источников;
- 3 балла выставляется студенту, если вопрос раскрыт частично, Эссе написано небрежно, неаккуратно, использованы необщепринятые сокращения, затрудняющие ее прочтение. Допущено 2-3 фактические ошибки;
- 2 балла выставляется студенту, если обнаруживается общее представление о сущности вопроса
- 0 балла выставляется студенту, если задание не выполнено (ответ отсутствует или вопрос не раскрыт).

Перечень вопросов для практических заданий:

Письменный перевод с русского на арабский язык

Задание №1

1) Есть ли в этом колхозе спортсмены? Да, среди крестьян в этом колхозе очень много спортсменов и спортсенок. В прошлом году я видел там физкультурный парад. 2) В этой комнате узкий стол. На этом столе сейчас много разных книг и журналов. Эти книги и журналы русские и арабские. 3) На полу в этой комнате большой и красивый ковер, а на стене географическая карта. Эта комната широкая и длинная. 4) Тот колхоз посеял в этом году пшеницу, картофель и другие овощи. 5) Вы ходили вчера на лекции? Да, мы ходили на лекции. Вы видели там арабского студента? Нет, мы не видели этого студента. Он очень болен и не выходил вчера из дома. 6) Когда вы поступили в этот институт? Я поступила в этот институт в прошлом году, а до этого я училась в школе.

Задание №2

1) Здесь библиотека? Нет, здесь школа. Она большая и красивая. 2) У вас есть новый ученик? Да, у нас есть новый ученик. У него есть красивый значок. Он рад. 3) У меня новые перья и книга. Там легкие уроки. Это легкий урок. 4) Кто он? Он знающий инженер. У него есть большой письменный стол? Нет, у него нет большого письменного стола. 5) Это сад? Да, это сад. Здесь красивые и редкие растения. 6) Это чай? Нет, это суп. Он жирный? Да, он жирный и вкусный. 7) Здесь холодно? Да, здесь очень холодно (здесь сильный холод). 8) У тебя (ж) есть вилка? Нет, у меня нет вилки. 9) Здесь молоко, а там чай. Это холодное молоко? Да, это холодное молоко. 10) Это ученица. У нее новое перо. Она рада.

Письменный перевод с арабского на русский язык

Задание №1

٢) اين انتم؟ نحن في مدينة كبيرة. في هذه المدينة كثير من البيوت الجديدة. هل البيوت القديمة كثيرة في هذه المدينة؟ لا، البيوت القديمة في هذه المدينة الآن قليلة.

٣) هل يوجد في هذه المدينة مسرح؟ اجل، يوجد في المدينة مسرح كبير. هذا المسرح قرب المدرسة. توجد امام المسرح حديقة حسنة. في الحديقة كثير من النباتات الجميلة. توجد في الحديقة الآن وردات كثيرة.

Задание №2

- ٣) لمن هذا البيت؟ هذا البيت لفلاح عربي. هل هذا الفلاح من القرية العربية؟ نعم، هو منها. وهل هذا البستان له؟ لا، ليس هذا البستان له. هل هذا البستان قرب القرية؟ نعم، هو قريبا.
- ٤) هل هذه المعلمة من تلك المدرسة؟ نعم، هي منها. هل لتلك المدرسة حديقة؟ نعم، لها حديقة كبيرة. هل الحديقة امام المدرسة؟ نعم، الحديقة امامها.

Практическое задание – это самостоятельная работа студентов над основной и дополнительной литературой с целью глубокого осмысления и обогащения знаниями по изучаемой теме

Критерии оценки (в баллах):

- 5 баллов выставляется студенту, если студент свободно владеет докладываемым материалом, подробно отвечает на дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление;
- 4 балла выставляется студенту, если студент в целом владеет докладываемым материалом, но отвечает не на все дополнительные вопросы, в работе содержатся чёткие выводы, красочное оформление, имеется список использованной литературы;
- 3 балла выставляется студенту, если студент поверхностно владеет докладываемым материалом, с затруднением отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает на них, работа не имеет красочного оформления;
- 0 баллов выставляется студенту, если студент не владеет докладываемым материалом, содержание не соответствует заявленной теме, не отвечает на дополнительные вопросы, работа не имеет правильного оформления (согласно требованиям).

Типовые тестовые задания

1. Типовая огласовка глагола طَارَ:

а) а
б) и
в) у
г) а/у

2. Глагол اِخْتَجَعَ в значении "нуждаться в чем-либо":

а) употребляется с предлогом عَلَيَّ
б) употребляется с предлогом عَنْ
в) употребляется с предлогом إِلَيَّ
г) употребляется с предлогом لِي

3. Множественное число существительного فَنِيَّ :

а) فَنَاتٌ

б) فُتُوءٌ
в) فُنْيَانٌ
г) أَفْتِيٌّ
4. Определите значение прилагательного مَحْزُونٌ:
а) печальный;
б) новый;
в) современный;
г) радостный.
5. Определите значение существительного مُبَارَاةٌ:
а) поезд;
б) гора;
в) дуэль;
г) матч.

Тест – это инструмент, предназначенный для измерения обученности студентов, и состоящий из системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения, обработки и анализа результатов. Тестирование проводится по завершению изучения студентами модуля. Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев.

Критерии оценки (в баллах):

- 10 баллов выставляется студенту, если 91-100 % правильных ответов;
- 8 балла выставляется студенту, если 81-90 % правильных ответов;
- 6 балла выставляется студенту, если 61-80 % правильных ответов;
- 4 балла выставляется студенту, если 41-60 % правильных ответов;
- 2 балла выставляется студенту, если 0-40 % правильных ответов.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Гаффаров, И.З. Арабский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие для начинающих / И.З. Гаффаров ; Башкирский государственный университет.– Уфа: РИЦ БашГУ, 2016 .– на баш. яз. – URL:https://elib.bashedu.ru/dl/local/Gaffarov_Arabskij_jazyk_up_2016.pdf
2. Ковалев А. А. Учебник арабского языка / А. А. Ковалев, Г. Ш. Шарбатов - Москва: Восточная литература, 2004 - 751 с. (23 экз.)

Дополнительная литература:

1. Ибрагимов, И. Д. Интенсивный курс арабского языка / И. Д. Ибрагимов ; Министерство образования и науки РФ; Пятигорский государственный лингвистический университет.– Москва: Восточная книга, Ч. 1 .– 3-е изд. – 2010 .– 415 с. (7 экз. в БашГУ).

2. Ибрагимов, И. Д. Интенсивный курс арабского языка / И. Д. Ибрагимов ; Министерство образования и науки РФ; Пятигорский государственный лингвистический университет.– Москва : Восточная книга, Ч. 2 .– Изд. 3-е .– 2010 .– 413 с. (7 экз. в БашГУ).

3. Муртазин, М. Ф. Учебное пособие по речевой практике арабского языка. : лингафонный курс : [первичные навыки аудирования и говорения на арабском литературном языке] / М. Ф. Муртазин ; Национальный исследовательский университет , Высшая школа экономики .– Москва : Восточная книга, 2014 .– 110 с. (7 экз. в БашГУ).

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
- ЭБС издательства «Лань»;
- ЭБС «Электронный читальный зал»;

Программное обеспечение:

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.

2. MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
1. <i>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</i> лаборатория ИТ №403(главный корпус), аудитория № 311 (главный корпус), аудитория № 401 (главный корпус), аудитория 421 (главный корпус).	Практические занятия	Аудитория № 311 Учебная мебель, доска, экран настенный ClassicSolution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1шт., проектор мультимедийный Optoma X312 DLP – 1 шт. Лаборатория ИТ №403 Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 – 1 шт.; Персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R – 9 шт.
2. <i>Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</i> аудитория № 411 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).	Групповые и индивидуальные консультации	Аудитория № 411 Учебная мебель, доска Bealingo. Аудитория № 401 Учебная мебель, доска, мобильный переносной проектор PJD5226 – 1 шт., экран на штативе 224*183 – 1 шт.
3. <i>Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</i> аудитория № 411 (главный корпус), лаборатория ИТ №403 (главный корпус).	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Аудитория 421 Учебная мебель, доска, доска Bealingo. Читальный зал №1 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационар-

<p>4. Помещения для самостоятельной работы: Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p>ные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт. Читальный зал №2 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт. Программное обеспечение: 1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные. 2. MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>
---	-------------------------------	---

ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ, ВОСТОКОВЕДЕНИЯ И
ЖУРНАЛИСТИКИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Арабский язык** на 1 семестр

Очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 з.е./ 72 ч.
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	54
лекций	-
практических/ семинарских	54
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,5
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	17,5
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: контрольная работа

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Введение. Краткий очерк истории арабского языка.		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Ознакомиться с историей происхождения и развития арабского языка	Практическое задание
2	Фонетика и орфография		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить алфавит	Практическое задание
3	Имя существительное		2		1	1,2 – осн. 1,2,4 – доп.	Читать, переписать и учить новые слова	Практическое задание
4	Род имени существительного.		4		1	1,2 – осн. 1,2,4 – доп.	Из текста выписать имена существительные и определить их род	Практическое задание
5	Определенность и неопределенность имени.		2		1	1,2 – осн. 1,2,3 – доп.	Из неопределенных имен образовать определенные имена	Практическое задание
6	Склонение имен.		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить склонение имен	Собеседование
7	Выражение числа в именах.		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить показатели числа в именах.	Практическое задание
8	Классификация имен.		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Подготовка к контрольной работе	Письменная работа
9	Качественные и относительные имена прилагательные		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Читать текст, найти в нем качественные и относительные имена прилагательные	Практическое задание
10	Имена прила-		4		1	1,2 – осн.	Выучить имена прила-	Практическое задание

	гательные, обозначающие цвет и внешние качества					1,2,3,4 – доп.	гательные, обозначающие цвет и внешние качества	
11	Степени сравнения качественных прилагательных		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Проспрягать прилагательные по степеням	Письменная работа
12	Разряды местоимений. Личные местоимения в именительном падеже		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить личные местоимения	Практическое задание
13	Слитные местоимения		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выписать из текста слитные местоимения и определить их значение	Практическое задание
14	Указательные местоимения.		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить указательные местоимения	Практическое задание
15	Относительные местоимения		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить относительные местоимения	Письменная работа
16	Имя числительное. Количественные числительные первого десятка		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить количественные числительные	Практическое задание
17	Количественные числительные от 11 до 99		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Перевести примеры с числительными с арабского на русский и с русского на арабский язык	Практическое задание
18	Тест		2		0,5	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.		Тестирование
19	Всего		54		17,5			

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины **Арабский язык** на **2** семестр

Очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2 з.е./ 72 ч.
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	48,2
лекций	-
практических/ семинарских	48
лабораторных	-
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	23,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля:
зачет – 2 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (Собеседование, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Количественные числительные от 100		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить количественные числительные от 100	Собеседование
2	Порядковые числительные		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить порядковые числительные	Практическое задание
3	Дробные числительные и проценты. Числительные разделительные и кратные		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить правила образования дробных числительных и процентов	Письменная работа
4	Глагол. Категория времени глаголов		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Читать текст и найти там глаголов.	Практическое задание
5	Наклонения арабского глагола		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить наклонения глагола.	Практическое задание
6	Залоги арабского глагола		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить формулы глагольных залогов	Практическое задание
7	Глаголы переходные и непереходные		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Из текста найти переходные и непереходные глаголы	Собеседование
8	Глаголы «начинания» и «длительности». Модальные глаголы		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить глаголы «начинания» и «длительности». и их спряжение	Практическое задание
9	«Неправильные глаголы»		4		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить «неправильные глаголы» и их спряжение	Практическое задание

10	Четырехсогласные глаголы		2		1	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Спряжение четырехсогласных глаголов	Практическое задание
11	Общие сведения о породах арабского глагола и их значениях		4		2	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить формулы глагольных пород	Практическое задание
12	Масдары		2		2	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить формулы масдаров	Практическое задание
13	Причастия		4		2	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Из текста выписать причастия	Собеседование
14	Наречия		2		2	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Составить предложения с наречиями	Практическое задание
15	Служебные слова		4		2	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Выучить служебные слова	Письменная работа
16	Синтаксис		2		2	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Ознакомиться с синтаксисом арабского языка	Практическое задание
17	Простое предложение. Именное предложение. Глагольное предложение.		4		1,8	1,2 – осн. 1,2,3,4 – доп.	Составить десять простых предложений. 5 – именных и 5 – глагольных.	Практическое задание Тестирование
18	Всего часов:		48		23,8			

